



Előterjesztés

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat
Polgármestere számára

Előterjesztő: Kovács Ottó igazgatósági elnök sk.

Tárgy: Javaslát a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. szám alatti nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadására kiírt pályázat eredményének megállapítására

Az SZMSZ szerint **ZÁRTAN** tárgyalandó:

IGEN/NEM

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: JÓZSEFVÁROSI GAZDÁLKODÁSI KÖZPONT ZRT.

KÉSZÍTETTE: DR. GUTH CSONGOR IRODAVEZETŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *Kövács Ottó*

JOGI KONTROLL: *J. M. K.*

BETÉRJESZTÉSRE ALKALMAS:

Czukkerné Dr. Pintér Erzsébet
CZUKKERNÉ DR. PINTÉR ERZSÉBET
JEGYZŐ

A döntésre az SZMSZ szerint hatáskörrel rendelkezik:

Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság

Az SZMSZ szerint véleményezi: -

Tisztelt Képviselő-testület!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonát képezi a **Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1. em. 3. szám** alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú 836 m² alapterületű utcai bejáratú, földszint + pince + félemeleten elhelyezkedő nem lakás céljára szolgáló helyiség, amely az ingatlan-nyilvántartásban üzlethelyiség besorolással szerepel.

A társasházban összesen 82 db albetét került kialakításra, amelyből 7 db önkormányzati tulajdonban van, ebből 3 db lakás és 4 db nem lakás céljára szolgáló helyiség. Az épület nem szerepel a bontásra kijelölt ingatlanok listáján.

A fenti helyiség bérlője a **T and T Family Kft.** (székhely: 1196 Budapest, Kossuth Lajos utca 92.; cégjegyzékszám: 01-09-929053; akószám: 14987328-2-43; képviseli: Nguyen Thi Thuy ügyvezető), aki a Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete 222/2015. (X.22.) számú határozatában döntött a bérleménynek – üres helyiségként – a bérlő részére nyilvános egyfordulós pályázat nyerteseként történő bérbeadásáról, határozott időre 2020. december 31. napjáig.

S. 1

Tekintettel arra, hogy a bérlő a helyiségbe pályázat útján került, azonban a pályázati kiírás nem tartalmazott rendelkezést a bérleti szerződés meghosszabbítására, a helyiség bérleti jogát kizárólag pályázat útján lehet elnyerni, a T and T Family Kft. bérleti szerződésének meghosszabbítására nem kerülhetett sor.

Fentiekre tekintettel a Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság a **384/2020. (X.15.)** számú határozatában döntött a helyiség nyilvános egyfordulós pályázati kiírásáról az alábbi feltételekkel:

- a.) a minimális bérleti díj összege **989.080,- Ft/hó + ÁFA**,
- b.) a pályázat bírálati szempontja:
 - a bérleti díj összege (súlyszám: 9)
 - a pályázók által vállalt bérleti díj előre, egy összegben történő megfizetése, min. 1 hó – max. 10 hó (súlyszám: 1)
- c.) a pályázatban érintett helyiségre nem adható be olyan ajánlat, amely a Képviselő-testület 248/2013. (VI. 19.) számú Határozat II. Fejezetének 8. a) pontja szerinti 25%-os bérleti díj kategóriába tartozó (italbolt, dohányárusítás, játéktér, szexshop), illetve kölcsönző, nyilvános internet szolgáltatás (internet kávézó, call center, stb.), raktározás tevékenység végzésére vonatkozik.
- d.) Kiíró kiköti, hogy a helyiségre a kizárt tevékenységeken kívül bármilyen tevékenység végzésére pályázat nyújtható be.
- e.) Kiíró kiköti, hogy pályázónak a közművek üzemképességének állapotát felül kell vizsgálatnia használatbavétel előtt.
- f.) Kiíró tájékoztatja a pályázókat, hogy az ingatlan a pályázat közzétételének időpontjában használóval terhelt.
- g.) Bérbeadó az érvényes és eredményes pályázat eredményének megállapítását követő naptól számítottan három hónapon belül köteles a tárgyi ingatlant kiürített, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban nyertes pályázó részére birtokba adni, de legkorábban 2020. január 1. napjától.
- h.) Kiíró kiköti, hogy amennyiben a nyertes pályázó határozott időre köt bérleti szerződést, az a bérbeadó ilyen irányú döntése esetén a nemzeti vagyonról szóló törvény rendelkezéseire figyelemmel meghosszabbítható.

A pályázati felhívás közzétételének napja 2020. október 20., az ajánlat benyújtásának határideje 2020. november 19. napja volt, a pályázat bontására 2020. november 19-én került sor. A rendelkezésre álló határidőig a pályázati dokumentációt egy érdeklődő vásárolta meg, az ajánlati biztosítékot határidőre egy pályázó fizette meg és egy pályázat került benyújtásra.

A pályázatbontó bizottság az alábbiakat állapította meg:

A **Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1. em. 3. szám** alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú 836 m² alapterületű utcai bejáratú, földszint + pince + félemeleten elhelyezkedő nem lakás céljára szolgáló helyiség nyilvános egyfordulós pályázatára az alábbi ajánlat érkezett:

- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Ajánlattevő neve: | T and T Family Kft. |
| Képviselő: | Nguyen Thi Thuy |
| Székhelye: | 1196 Budapest, Kossuth Lajos utca 92. |
| Cégjegyzékszáma: | 01 09 929053 |
| Adószáma: | 14987328-2-43 |

A benyújtott pályázattal kapcsolatban a Bizottság megállapította, hogy a pályázó érvényes bérleti díj ajánlatot tett, és az ajánlati biztosítékot határidőre megfizette, azonban a pályázó nem jelölte meg, hogy szeszesített kíván-e forgalmazni, valamint a pályázati anyagának 5.

számú mellékletben nem került aláhúzásra, hogy a bérbeszámítási megállapodás elutasítása esetén a szerződéskötéstől el kíván-e állni.

A bizottság az ajánlattevőt elektronikus formában 5 munkanapos határidő kitűzésével felszólította az ajánlattal kapcsolatos hiányosságok pótlására.

A pályázatértékelő bizottság megállapította, hogy a pályázó a hiánypótlási felhívásban foglaltaknak eleget tett és ezzel az alábbi eredményt állapította meg:

- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Ajánlattevő neve: | T and T Family Kft. |
| Képviselő: | Nguyen Thi Thuy |
| Székhelye: | 1196 Budapest, Kossuth Lajos utca 92. |
| Cégjegyzékszáma: | 01 09 929053 |
| Adószáma: | 14987328-2-43 |

A pályázó nettó **1.052.222,-Ft/hó** összegben tett bérleti díj ajánlatot, a **helyiségben iparcikk jellegű bolti vegyes kiskereskedelmi tevékenységet** kíván végezni, **szeszestál forgalmazásával**. Egyéb vállalatokat a pályázó nem tett. A pályázó a bérleti szerződés módosítására javaslatot nem tett, bérbeszámítási kérelme nincs.

Bérleti díj ajánlatára adható pontszám (súlyszám: 9)

10 pont

súlyszám szerinti pontszám 90 pont

A bérleti díj megfizetésének előre történő vállalása (súlyszám: 1)

0 pont

súlyszám szerinti pontszám 0 pont

A fent leírtakra figyelemmel a pályázatértékelő bizottság javasolja a Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottságnak, hogy a fenti helyiség bérbeadására kiírt nyilvános pályázatot nyilvánítsa érvényesnek és eredményesnek, állapítsa meg, hogy a pályázat nyertese a **T and T Family Kft.** és a bérleti szerződés megkötésére kérje fel a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t az ajánlatban és a vonatkozó jogszabályokban meghatározott feltételek mellett. A pályázat nyertesének óvadékfeltöltési kötelezettsége nem keletkezik, tekintettel arra, hogy a korábbi szerződéséből adódóan az Önkormányzat 2.857.500,- Ft összegű óvadékot már kezel, a befizetett ajánlati biztosíték pedig a 45/2019. (II.21.) számú képviselő-testületi határozat 24. pontja alapján az óvadék összegébe beszámít. Így a bérleti díjhoz kapcsolódó 4.008.966,- Ft-hoz képest a nyertes pályázó 6.625.895,- Ft összegű óvadékot teljesített. A 2.616.929,- Ft-os különbözet visszautalásáról a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. a határozati javaslat elfogadása után intézkedik.

II. A betérjesztés indoka

Az önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló üres helyiség bérbeadására kiírt nyilvános pályázat lezárásához, az eredmény megállapításához bérbeadási döntés szükséges, amely döntés meghozatalára a tisztelt Képviselő-testület jogosult.

III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A bérbeadásból befolyó bérleti díj és üzemeltetési költség fedezné az Önkormányzat közös költség fizetési kötelezettségét, azon felül plusz bevételt is jelentene. A helyiségek mielőbbi bérbeadásával a bérlő gondoskodik a helyiségek állagának javításáról és szinten tartásáról. A határozati javaslat elfogadása pozitívan befolyásolja az Önkormányzat 2021. évi bérleti díj bevételét.

A határozati javaslat elfogadása pénzügyi fedezetet nem igényel.

IV. Jogszabályi környezet

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI.06.) önkormányzati rendelet 7. melléklet 4. pont 4.1.1. alpontja alapján a Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság dönt az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítésének feltételeiről szóló önkormányzati rendeletben, az Önkormányzat tulajdonában álló lakások elidegenítéséről szóló önkormányzati rendeletben, az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló önkormányzati rendeletben, valamint a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló önkormányzati rendeletében meghatározott tulajdonosi hatáskörökben.

A veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI. 3.) Kormányrendelet 1. §-a értelmében a Kormány az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány (a továbbiakban: koronavírus világjárvány) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdet ki.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésének felhatalmazása alapján veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja, így a döntés meghozatalára a polgármester jogosult.

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII.13.) számú önkormányzati rendelet (Vagyonrendelet) 7. § (2) bekezdése alapján, ha Önkormányzat rendelete vagy a Képviselő-testület határozata mást nem tartalmaz, a tulajdonosi jog gyakorlója határozza meg, hogy melyik versenyeztetési eljárást kell alkalmazni.

Az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 35/2013. (VI. 20.) önkormányzati rendelet 7. § (1) bekezdés a) pontja értelmében a helyiséget csak versenyeztetés alapján lehet bérbe adni, ha a beköltöztethető forgalmi értéke eléri vagy meghaladja a 25 millió forintot.

Az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanvagyon hasznosítására, tulajdonjogának átruházására vonatkozó versenyeztetés szabályairól szóló 45/2019. (II. 21.) számú Képviselő-testületi határozat (a továbbiakban: Versenyeztetési Szabályzat) tartalmazza, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanvagyon hasznosítása és tulajdonjogának átruházása esetén a hasznosító és a tulajdonjogot szerző személyének kiválasztására kell alkalmazni, ha a versenytárgyalás tartása jogszabály alapján kötelező, vagy a tulajdonosi joggyakorló előírta, hogy a vagyonelemet versenyeztetési eljárással kell hasznosítani vagy a tulajdonjogot átruházni.

A Versenyeztetési Szabályzat 49. pontja értelmében pályázat eredményéről, a nyertes ajánlattevő személyéről, és ennek alapján a szerződés megkötéséről a Kiíró a bontástól számított 60 napon belül jogosult és köteles.

Fenti rendelkezések alapján javaslom az alábbi határozat elfogadását.

Mellékletek: Bontási jegyzőkönyv
Értékelési jegyzőkönyv
Pályázati anyag

Határozati javaslat

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Képviselő-testületének/2020. (XII.17.)
számú határozata**

**a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. szám alatti nem lakás céljára szolgáló
helyiségek bérbeadására kiírt pályázat eredményének megállapításáról**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

- 1.) a **Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1. em. 3. szám** alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú 836 m² alapterületű utcai bejáratú, földszint + pince + félemeleten elhelyezkedő nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadására kiírt **nyilvános, egyfordulós pályázati eljárást érvényesnek és eredményesnek nyilvánítja.**
- 2.) **hozzájárul a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1. em. 3. szám** alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú 836 m² alapterületű utcai bejáratú, földszint + pince + félemeleten elhelyezkedő nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadásához a **T and T Family Kft.** (székhely: 1196 Budapest, Kossuth Lajos utca 92.; cégjegyzékszám: 01-09-929053; akószám: 14987328-2-43; képviseli: Nguyen Thi Thuy ügyvezető) részére határozatlan időre, 30 napos felmondási idő kikötésével, **kereskedelmi tevékenység (iparcikk jellegű bolti vegyes kiskereskedelem szeszárusítással)** céljára **1.052.222,- Ft/hó + ÁFA + közüzemi és különszolgáltatási díjak összegén.**
- 3.) **felkéri** a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat képviseletében eljáró Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t a határozat 2.) pontja szerinti bérleti szerződés megkötésére, amelynek feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 35/2013. (VI. 20.) 17. § (4) bekezdése alapján közjegyző előtt egyoldalú kötelezettségvállalási nyilatkozat aláírását vállalja a leendő bérlő. Tekintettel arra, hogy a bérlő korábbi szerződéséből származó óvadék és a befizetett ajánlati biztosíték összege meghaladja a bérlő óvadékfizetési kötelezettségét, a bérlőnek óvadékfeltöltési kötelezettsége nem keletkezik.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója
Határidő: 3.) pont esetében 2021. január 31.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

Budapest, 2020. december 8.

Tisztelettel:

Kovács Ottó sk.
igazgatósági elnök

5 50

PÁLYÁZAT BONTÁSI JEGYZŐKÖNYV

amely készült 2020. november 19-én 10⁰⁰ órakor, a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. hivatalos Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1. em. 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú 836 m² alapterületű utcai bejáratú, földszint + pince + félemeleten elhelyezkedő nem lakás céljára szolgáló helyiséggel kapcsolatosan kiírt nyilvános pályázat kapcsán.

Jelen vannak:

A jelenléti ív szerint.

A pályázatbontó bizottság tagjai:

- dr. Guth Csongor a pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási iroda irodavezetője, a pályázatbontó bizottság elnöke,
- Sándor Márta a pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási iroda csoportvezetője, a pályázatbontó bizottság tagja,
- dr. Halasi Dóra, a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. által megbízott Bélmű Ügyvédi Iroda alkalmazott ügyvédje, a pályázatbontó bizottság tagja.

Dr. Guth Csongor a pályázatbontó bizottság elnöke megnyitja a bizottság ülését. Felkéri Sándor Mártát a pályázatbontásról készülő jegyzőkönyv vezetésére.

A pályázatbontó bizottság elnöke ismerteti a pályázati kiírásban szereplő adatokat. A pályázat kiírója a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat. A pályázat lebonyolítója a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

A Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottsága a 384/2020. (X.15.) számú határozatában úgy döntött, hogy a **Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1. em. 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú 836 m² alapterületű utcai bejáratú, földszint + pince + félemeleten elhelyezkedő nem lakás céljára szolgáló helyiséget nyilvános egyfordulós pályázaton kívánja bérbe adni, a pályázati dokumentációban foglalt feltételekkel.**

A pályázatbontó bizottság elnöke előadja, hogy az ajánlattételi eljárás nyilvános volt, a Kiíró a pályázati felhívást közzétette a Józsefváros honlapján (www.jozsefvaros.hu), továbbá a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. honlapján (www.jgk.hu), és a Budapest VIII. kerület, Őr u. 8. szám alatti telephely hirdetőtábláján, valamint az ingatlan.com oldalon, és a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján. Ismerteti továbbá, hogy az ajánlat benyújtásának határideje 2020. november 19. 10⁰⁰ óra volt. A benyújtás helye a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 1084 Budapest, Őr u. 8. alatti Helyiséggazdálkodási iroda.

A fenti helyiségre vonatkozóan egy darab pályázati dokumentáció került megvásárlásra.

A pályázati felhívásban szereplő üres nem lakás céljára szolgáló helyiségre határidőn belül egy darab pályázat került benyújtásra, az ajánlati biztosítékot határidőre egy pályázó meg.

A **Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1. em. 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú 836 m² alapterületű utcai bejáratú, földszint + pince + félemeleten elhelyezkedő nem lakás céljára szolgáló helyiség** nyilvános egyfordulós pályázatára az alábbi ajánlat érkezett:

1. Ajánlattevő neve: **T and T Family Kft.**
Képviselő: **Nguyen Thi Thuy**
Székhelye: **1191 Budapest, Kossuth Lajos utca 92.**
Cégjegyzékszáma: **01 09 929053**
Adószáma: **14987328-2-43**

A benyújtott pályázattal kapcsolatban a Bizottság megállapítja, hogy a pályázó érvényes bérleti díj ajánlatot tett, és az ajánlati biztosítékot határidőre megfizette.

Pályázó nem jelölte meg, hogy szeszesített kíván-e forgalmazni.

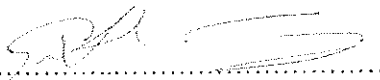
Az 5. számú mellékletben nem került aláhúzásra, hogy a bérbeszámítási megállapodás elutasítása esetén a szerződéskötéstől el kíván-e állni.

A bizottság az ajánlattevőt elektronikus formában 5 munkanapos határidő kitűzésével felszólítja az ajánlattal kapcsolatos formai vagy tartalmi hiányosságok pótlására. Amennyiben az ajánlattevő a felhívás kézhezvételét követően az abban megjelölt határidőre a hiányt nem, vagy nem teljes körűen pótolja, úgy ajánlata a hiánypótlási határidő elteltének napját követő naptól érvénytelennek minősül, és a pályázat további részében nem vehet részt.

A pályázat bontását dr. Guth Csongor, a pályázat bontó bizottság elnöke 2020. november 19-én 10 óra 10 perckor lezárta, a pályázat értékelésére a későbbiekben kerül sor.

k. m. f.

Józsefvárosi 30
Gazdálkodási Központ Zrt.


dr. Guth Csongor irodavezető
a pályázatbontó bizottság elnöke


Sándor Márta csoportvezető
jegyzőkönyvvezető


dr. Halasi Dóra
jegyzőkönyv hitelesítő

PÁLYÁZAT ÉRTÉKELÉSI JEGYZŐKÖNYV

amely készült 2020. december 2-án 14⁰⁰ órakor, a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. hivatalos Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1. em. 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú 836 m² alapterületű utcai bejáratú, földszint + pince + félemeleten elhelyezkedő nem lakás céljára szolgáló helyiséggel kapcsolatosan kiírt nyilvános pályázat kapcsán.

Az értékelő bizottság tagjai:

- dr. Guth Csongor a pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási iroda irodavezetője, a pályázatbontó bizottság elnöke,
- Nagy László a pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási iroda referense, a pályázatbontó bizottság tagja,
- Kardos Noémi, a pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási iroda referense, a pályázatbontó bizottság tagja,

Dr. Guth Csongor a pályázatbontó bizottság elnöke megnyitja a bizottság ülését. Felkéri Sándor Mártát a pályázatbontásról készülő jegyzőkönyv vezetésére.

A pályázatterkékelő bizottság elnöke elmondja, hogy a Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottsága a 384/2020. (X.15.) számú határozatában úgy döntött, hogy a **Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1. em. 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú 836 m² alapterületű utcai bejáratú, földszint + pince + félemeleten elhelyezkedő nem lakás céljára szolgáló helyiséget nyilvános egyfordulós pályázaton kívánja bérbe adni, a pályázati dokumentációban foglalt feltételekkel.**

A pályázati felhívást kifüggesztésre került a Józsefváros honlapján (www.jozsefvaros.hu), továbbá a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. honlapján (www.jgk.hu), és a Budapest VIII. kerület, Ör u. 8. szám alatti telephely hirdetőtábláján, valamint az ingatlan.com oldalon, és a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján. Ismerteti továbbá, hogy az ajánlat benyújtásának határideje 2020. november 19. 10⁰⁰ óra volt. A benyújtás helye a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 1084 Budapest, Ör u. 8. alatti Helyiséggazdálkodási iroda.

Az ajánlati biztosíték beérkezésének határideje 2020. november 18. 24⁰⁰ óra volt. A rendelkezésre álló határidőig a **pályázati dokumentációt egy érdeklődő vásárolta meg, az ajánlati biztosítékot határidőre egy cég fizette meg.** Határidőn belül **egy sértetlen, lezárt boríték érkezett.** Az ajánlat benyújtásának határideje 2020. november 19. 10⁰⁰ óra volt, a benyújtás helye a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 1084 Budapest, Ör u. 8. alatti irodája.

A pályázatterkékelő bizottság az alábbiakat állapítja meg:

A **Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1. em. 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú 836 m² alapterületű utcai bejáratú, földszint + pince + félemeleten elhelyezkedő nem lakás céljára szolgáló helyiség** nyilvános egyfordulós pályázatára az alábbi ajánlat érkezett:

1. Ajánlattevő neve:	T and T Family Kft.
Képviselő:	Nguyen Thi Thuy
Székhelye:	1191 Budapest, Kossuth Lajos utca 92.
Cégjegyzékszáma:	01 09 929053
Adószáma:	14987328-2-43

A pályázó nettó 1.052.222,-Ft/hó összegben tett bérleti díj ajánlatot, a helyiségben iparcikk jellegű bolti vegyes kiskereskedelmi tevékenységet kíván végezni, szeszesital forgalmazásával. Egyéb vállalatokat

a pályázó nem tett. A pályázó a bérleti szerződés módosítására javaslatot nem tett, bérbeszámítási kérelme nincs.

A pályázó a pályázatbontó bizottság felhívásában szereplő hiánypótlásnak a hiánypótlási határidőn belül eleget tett.

A pályázatértékelő bizottság álláspontja szerint a pályázat **érvényes**.

A pályázatértékelő bizottság az alábbi sorrendet állapítja meg:

- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Ajánlattevő neve: | T and T Family Kft. |
| Képviselő: | Nguyen Thi Thuy |
| Székhelye: | 1191 Budapest, Kossuth Lajos utca 92. |
| Cégjegyzékszám: | 01 09 929053 |
| Adószáma: | 14987328-2-43 |

Bérleti díj ajánlatára adható pontszám (súlyszám: 9)

10 pont

súlyszám szerinti pontszám 90 pont

A bérleti díj megfizetésének előre történő vállalása (súlyszám: 1)

0 pont

súlyszám szerinti pontszám 0 pont

A fent leírtakra figyelemmel a pályázatértékelő bizottság javasolja a Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottságának, hogy a fenti helyiség bérbeadására kiírt nyilvános pályázatot nyilvánítsa érvényesnek és eredményesnek, állapítsa meg, hogy a pályázat nyertese a **T and T Family Kft.** és a bérleti szerződés megkötésére kérje fel a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t az ajánlatban és a vonatkozó jogszabályokban meghatározott feltételek mellett.

A pályázat értékelését dr. Guth Csongor, a pályázat bontó bizottság elnöke 2020. december 2-án 14 óra 10 perckor lezárta.

k. m. f.

Józsefvárosi
Gazdálkodási Központ

dr. Guth Csongor irodavezető
a pályázatértékelő bizottság elnöke

Nagy László referens
jegyzőkönyvvezető

Kardos Noémi referens
jegyzőkönyv hitelesítő

2. számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi
számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

Jelentkezési lap

jogi személyek és egyéb szervezetek számára

Jogi személy/szervezet neve, cégformája:	Tand T Family Kft.
Székhelye:	1196 Budapest, Kossuth Lajos utca 92.
Postacíme:	1196 Budapest, Kossuth Lajos utca 92.
Telefonszáma:	0630 538 5116
Fax száma:	_____
E-mail címe:	TANDT FAMILY KFT@GMAIL.COM
Statisztikai számjel:	14987328-4719-113-01
Cégnyilvántartási/nyilvántartási száma:	01-09-929053
Adószáma:	14987328-1-43
Számlavezető bankjának neve:	UNICREDIT BANK
Bankszámlaszáma:	10918001-00000071-61150007
Képviselőjének neve, beosztása:	NGUYEN THI THUY
Meghatalmazott neve ² :	_____
Telefonszáma:	_____
Fax száma:	_____
E-mail címe:	_____

Budapest, 2020. 11. 18.

Tand T Family Kft.
1196 Budapest
Kossuth Lajos u. 92.
Adószám: 14987328-1-43

Thuy

cégszerű aláírás

² Meghatalmazott esetén

S

2 Aug

11 1/2

3. számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi
számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

AJÁNLATI ÖSSZESÍTŐ

Alulírott.....Nguyen Thi Thuy.....(név/jogi
személy/ szervezet neve) a Budapest VIII. Rákóczi út 59..... szám alatti,
...../...../..... helyrajzi számú nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadására kiírt pályázatra
ajánlatomat az alábbiakban foglalom össze:

Nettó havi bérleti díj ajánlat: 1 052 222.....Ft

Bérbevétel időtartama*: határozatlan / határozott idő:év

A *-gal megjelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendó.

A bérbevétel célja/ helyiségben végzendő tevékenység:

Interiőr fellegű bolti vegyes kiskereskedelem
.....

Szemesített *kívánok forgalmazni / nem kívánok forgalmazni.

(A helyiségben végezni kívánt tevékenységhez szükséges TEÁOR körrel rendelkezni kell.)

Egyéb vállalatok:

A ** -gal megjelölt résznél kérjük feltüntetni, hogy a Pályázó a bérleti díj előre, egy összegben
történő megfizetését hány hónapra tudja vállalni, min. 1 hó – max. 10 hó

** 0
.....
.....
.....
.....

Budapest, 2020. 04. 15......

T and T Family
1190 Budapest
Kecskeméti út 11. 92.
1000 Budapest 100 328-1

ajánlattevő aláírása/cégszerű aláírás

4 Chung

13

Sp



Ceg0101 Mediator 5.1
Fővárosi Törvényszék Cégbírósága
1051 Budapest, Nádor u. 28.

Cégkivonat

A **Cg.01-09-929053** cégjegyzékszámú **T and T Family Korlátolt Felelősségű Társaság (1191 Budapest, Kossuth Lajos utca 92.)** cég 2020. október 29. napján hatályos adatai a következők:

I. Cégformától független adatok

1. **Általános adatok**

Cégjegyzékszám: 01-09-929053
Cégforma: Korlátolt felelősségű társaság
Bejegyzve: 2009/11/20

2. **A cég elnevezése**

2/1. T and T Family Korlátolt Felelősségű Társaság
Bejegyzés kelte: 2009/11/20
Hatályos: 2009/11/20 ...

3. **A cég rövidített elnevezése**

3/1. T and T Family Kft.
Bejegyzés kelte: 2009/11/20
Hatályos: 2009/11/20 ...

5. **A cég székhelye**

5/2. 1191 Budapest, Kossuth Lajos utca 92.
A változás időpontja: 2013/01/28
Bejegyzés kelte: 2013/06/10 Közzétéve: 2013/06/27
Hatályos: 2013/01/28 ...

6. **A cég telephelye(i)**

6/3. 1081 Budapest, Népszínház utca 33. fszt.
A változás időpontja: 2013/01/28
Bejegyzés kelte: 2013/06/10 Közzétéve: 2013/06/27
Hatályos: 2013/01/28 ...

6/5. 1081 Budapest, Rákóczi út 59. (üzlet).

A változás időpontja: 2016/07/14
Bejegyzés kelte: 2016/08/10 Közzétéve: 2016/08/13
Hatályos: 2016/07/14 ...

8. **A létesítő okirat kelte**

8/1. 2009. november 20.
Bejegyzés kelte: 2009/11/20
Hatályos: 2009/11/20 ...

8/2. 2009. december 7.
Bejegyzés kelte: 2009/12/08
Hatályos: 2009/12/08 ...

8/3. 2013. január 28.
Bejegyzés kelte: 2013/06/10 Közzétéve: 2013/06/27
Hatályos: 2013/06/10 ...

8/4. 2015. április 23.
Bejegyzés kelte: 2015/06/01 Közzétéve: 2015/06/03

Hatályos: 2015/06/01 ...

8/5. 2016. július 14.

Bejegyzés kelte: 2016/08/10 Közzétéve: 2016/08/13

Hatályos: 2016/08/10 ...

902. **A cég tevékenysége**

9/19. 4719 '08 Iparcikk jellegű bolti vegyes kiskereskedelem
Főtevékenység.

Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18

Hatályos: 2013/02/17 ...

9/20. 4772 '08 Lábbeli-, bőr- és kiskereskedelem

Bejegyzés kelte: 2015/11/19 Közzétéve: 2015/11/20

Hatályos: 2015/11/19 ...

9/21. 4777 '08 Óra-, ékszer-kiskereskedelem

Bejegyzés kelte: 2015/11/19 Közzétéve: 2015/11/20

Hatályos: 2015/11/19 ...

9/22. 4778 '08 Egyéb m.n.s. új áru kiskereskedelme

Bejegyzés kelte: 2015/11/19 Közzétéve: 2015/11/20

Hatályos: 2015/11/19 ...

9/23. 4789 '08 Egyéb áruk piaci kiskereskedelme

Bejegyzés kelte: 2015/11/19 Közzétéve: 2015/11/20

Hatályos: 2015/11/19 ...

9/24. 4759 '08 Bútor, világítási eszköz, egyéb háztartási cikk kiskereskedelme

Bejegyzés kelte: 2015/11/19 Közzétéve: 2015/11/20

Hatályos: 2015/11/19 ...

9/25. 4791 '08 Csomagküldő, internetes kiskereskedelem

Bejegyzés kelte: 2015/11/19 Közzétéve: 2015/11/20

Hatályos: 2015/11/19 ...

9/26. 7022 '08 Üzletviteli, egyéb vezetési tanácsadás

Bejegyzés kelte: 2015/11/19 Közzétéve: 2015/11/20

Hatályos: 2015/11/19 ...

9/27. 6820 '08 Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése

Bejegyzés kelte: 2015/11/19 Közzétéve: 2015/11/20

Hatályos: 2015/11/19 ...

9/28. 4724 '08 Kenyér-, pékáru-, édesség-kiskereskedelem

Bejegyzés kelte: 2015/11/19 Közzétéve: 2015/11/20

Hatályos: 2015/11/19 ...

9/29. 4711 '08 Élelmiszer jellegű bolti vegyes kiskereskedelem

Bejegyzés kelte: 2015/11/19 Közzétéve: 2015/11/20

Hatályos: 2015/11/19 ...

9/35. 4775 '08 Illatszer-kiskereskedelem

A változás időpontja: 2018/06/01

Bejegyzés kelte: 2018/06/29 Közzétéve: 2018/07/03

Hatályos: 2018/06/01 ...

11. **A cég jegyzett tőkéje**

11/2.

Megnevezés	Összeg	Pénznem
E. Ghay		

Összesen	3 000 000	HUF
----------	-----------	-----

A változás időpontja: 2015/06/01

Bejegyzés kelte: 2015/06/01 Közzétéve: 2015/06/03

Hatályos: 2015/06/01 ...

13. **A vezető tisztségviselő(k), a képviselőre jogosult(ak) adatai**

13/6. Nguyen Thi Thuy (an.: [REDACTED])

Születési ideje: [REDACTED]

Adóazonosító jel: [REDACTED]

A képviselő módja: önálló

A képviselőre jogosult tisztsége: ügyvezető (vezető tisztségviselő)

A hiteles cégeljárás nyilatkozat vagy az ügyvéd által ellenjegyzett aláírás-minta benváltásra került.

Jogviszony kezdete: 2009/12/07

A változás időpontja: 2019/10/23

Bejegyzés kelte: 2019/10/23 Közzétéve: 2019/10/25

Hatályos: 2019/10/23 ...

20. **A cég statisztikai számjele**

20/1. 14987328-4719-113-01.

Bejegyzés kelte: 2009/11/20

Hatályos: 2009/11/20 ...

21. **A cég adószáma**

21/3. Adószám: 14987328-2-43.

Közösségi adószám: HU14987328.

Adószám státusza: érvényes adószám

Státusz kezdete: 2009/11/20

A változás időpontja: 2016/03/20

Bejegyzés kelte: 2016/03/21 Közzétéve: 2016/03/23

Hatályos: 2016/03/20 ...

32. **A cég pénzforgalmi jelzőszáma**

32/1. 10918001-00000071-67150007

A számla megnyitásának dátuma: 2011/10/06.

A pénzforgalmi jelzőszámot az UniCredit Bank Hungary Zrt. SZABADSÁG TÉRI FIÓK (1054 BUDAPEST, SZABADSÁG tér 5-6.) kezeli. 01-10-041348

Bejegyzés kelte: 2011/10/07 Közzétéve: 2011/10/20

Hatályos: 2011/10/07 ...

45. **A cég elektronikus elérhetősége**

45/1. A cég e-mail címe: hieumails@freemail.hu

Bejegyzés kelte: 2009/11/20

Hatályos: 2009/11/20 ...

45/2. A cég kézbesítési címe: cegmaster68@gmail.com

A változás időpontja: 2015/04/23

Bejegyzés kelte: 2015/06/01 Közzétéve: 2015/06/03

Hatályos: 2015/04/23 ...

49. **A cég cégjegyzékszámai**

49/1. 01-09-929053 Vezetve a Fővárosi Törvényszék Cégbírósága nyilvántartásában.

Bejegyzés kelte: 2009/11/20

Hatályos: 2009/11/20 ...

59. **A cég hivatalos elektronikus elérhetősége**

7. Thuy 16 SP



- 59/1. A cég hivatalos elektronikus elérhetősége: 14987328#cegkapu
A változás időpontja: 2018/06/22
Bejegyzés kelte: 2018/06/28 Közzétéve: 2018/06/30
Hatályos: 2018/06/22 ...
60. **Európai Egyedi Azonosító**
- 60/1. Európai Egyedi Azonosító: HUOCCSZ.01-09-929053
A változás időpontja: 2017/06/09
Bejegyzés kelte: 2017/06/09 Közzétéve: 2017/06/13
Hatályos: 2017/06/09 ...

II. Cégformától függő adatok

1. **A tag(ok) adatai**
- 1/5. Nguyen Nang Son (an.: [REDACTED])
Születési ideje: [REDACTED]
A tagsági jogviszony kezdete: 2015/04/23
A változás időpontja: 2015/04/23
Bejegyzés kelte: 2015/06/01 Közzétéve: 2015/06/03
Hatályos: 2015/04/23 ...
- 1/6. Nguyen Thi Thuy (an.: [REDACTED])
Születési ideje: [REDACTED]
A szavazati jog mértéke meghaladja az 50%-ot.
A tagsági jogviszony kezdete: 2009/12/07
A változás időpontja: 2019/10/23
Bejegyzés kelte: 2019/10/23 Közzétéve: 2019/10/25
Hatályos: 2019/10/23 ...

A Fővárosi Törvényszék Cégbírósága hivatalosan igazolja, hogy ezen kiadmány adata: a bíróság jogerős végzésein alapulnak. A cégügyben el nem bírált módosítás nincs folyamatban.

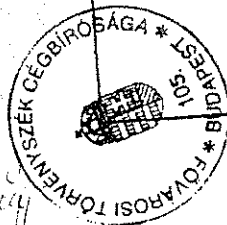
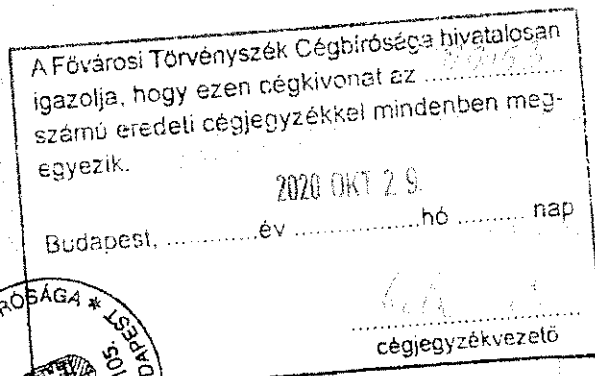
A kiadmány a kérelmező Cgpk.01-20-002991 számon iktatott kérvénye alapján készült.

Budapest, 2020. október 29.

A kiadmány hiteléről:

Csaba Éva
írnök
PH.

Készült: 2020/10/29 10:21:57.

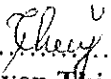


S. Chuy

17

Aláírási-minta hitelesítés

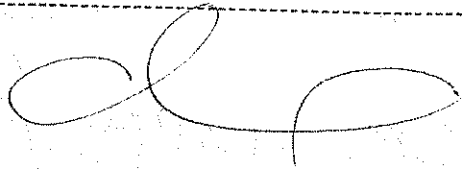
Alulírott **Nguyen Thi Thuy** (születési név: Nguyen Thi Thuy, születési idő: 1979.12.22, születési hely: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED], lakcíme: [REDACTED]), mint a **T and T Family Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1191 Budapest Ady Endre út 64 fsz.1) tagja a céget akként jegyzem, hogy a cég kézzel vagy géppel előírt, előnyomott, vagy nyomtatott neve alá vagy fölé nevemet önállóan az alábbiak szerint írom:


.....
Nguyen Thi Thuy

Alulírott **dr. Domokos Ferenc** ügyvéd (iroda neve: dr Domokos Ferenc egyéni ügyvéd, címe: 1221 Budapest Szt.Gellért u.40, nyilvántartó kamara: I., kamarai nyilvántartási szám: 11041) tanúsítom, hogy a fenti aláírás-mintát **Nguyen Thi Thuy** (születési név: [REDACTED], születési hely: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED], lakcíme: [REDACTED]) aki személyazonosságát a [REDACTED] számú személyazonosító igazolvánnyal kelőképpen igazolta, előttem saját kezűleg írta alá. -----

Nyilatkozom, hogy az aláírás-minta hitelesítését a cégbejegyzési eljárás során láttam el ellenjegyzéssel. Ezen általam ellenjegyzet aláírás-minta a cégbejegyzési kérelem mellékletét képezi. A cégbejegyzési kérelem alapját képező létesítő okiratot én készítettem és láttam el ellenjegyzéssel. Így a jelen aláírás-minta megfelel a cégnyilvántartásról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 9. §-ában írt feltételeknek.-----

Kelt: Budapest 2009 év december hónap 07 napján-----



g. Phuy 18 

10. Fluz

Sp

Unicredit Bank Unicredit Bank Hungary Zrt.

Ügyfél: 00716715 T AND T FAMILY KFT

Tranzakció

Tranzakció típusa	Külső forint átutalás
Átutaló	
Megbízó neve	T AND T FAMILY KFT
Megbízó számlaszáma	HU84109180010000007167150007
Kedvezményezett	
Kedvezményezett neve	Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.
Kedvezményezett számlaszáma	HU1611784009222976200000000
Könyvelés	
Könyvelés dátuma	2020. 10. 26
Tranzakcióazonosító	20201026802427
Közlemény	T and T Family Kft.
Terhelés	
Terhelés összege	-25 400,00 HUF
Értéknapi	2020. 10. 26
Átutaló hiv. a fizetési művelethez	NOTPROVIDED
Megjegyzés	+IZV 00298617136
Azonosító	00298617136
Spectra egyedi azonosító	00000000002690073833

11. 11. 2020

12 May

Sp

UniCredit Bank UniCredit Bank Hungary Zrt.

Ügyfél: 00716716 T AND T FAMILY KFT

Tranzakció

Tranzakció típusa	Kimenő forint átutalás
Átutaló	
Megbízó neve	T AND T FAMILY KFT
Megbízó számlaszáma	HU84109180010000007167160007
Kedvezményezett	
Kedvezményezett neve	Gazdálkodási Központ Zrt.
Kedvezményezett számlaszáma	HU16117840092222976200000000
Könyvelés	
Könyvelés dátuma	2020.11.10
Tranzakcióazonosító	20201110603859
Közlemény	Az ajánlati biztosíték T and T Family Kft. Adószám: 14987323-2-43. Cím: Bp. 1081. Rákóczi út 59.
Térhelés	
Térhelés összege	-3 768 395,00 HUF
Értéknap	2020.11.10
Átutaló hív. a fizetési műveletre	NOTPROVIDED
Megjegyzés	+IZV 00300752689
Azonosító	00300752689
Spectra egyedi azonosító	00600000002700721649

13. Előző

14. *Thy*

23 *S*

a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

NYILATKOZAT

Végelszámolásról, csődeljárásról, felszámolásról, végrehajtási eljárásról

Alulírott..... (név) kijelentem, hogy az egyéni vállalkozásom ellen végrehajtás eljárás folyamatban *van/nincs

Budapest,

.....
ajánlattevő aláírása

Alulírott..... Nguyen Thi Thuy.....
(jogi személy/szervezet neve) képviselőként kijelentem, hogy a társaság/szervezet

- | | |
|--|----------------------|
| • végelszámolás alatt | * <u>áll/nem áll</u> |
| • ellen csődeljárás folyamatban | *van/nincs |
| • ellen felszámolási eljárás folyamatban | *van/nincs. |
| • végrehajtási eljárás folyamatban | *van/nincs. |

Budapest, 2020. 11. 18.

.....
cégszerű aláírás

A *-gal megjelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendó.

16. May

Sp

a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

NYILATKOZAT

a pályázati feltételek elfogadásáról,
szerződéskötésről,
szerződéskötési képességről,
ajánlati kötöttségről

Alulírott...Nguyen Thi Thuy.....
.....(név/jogi személy/szervezet neve) kijelentem, hogy a pályázat tárgyát részletesen megismertem, az ajánlattétel feltételeit, a pályázati kiírást magamra nézve kötelezően elfogadom.

Nyilatkozom, hogy a helyiséget megtekintettem, az állapotát megismertem és azt elfogadom.

A Pályázathoz mellékelt bérleti szerződés szövegét megismertem és elfogadom.

Kijelentem, hogy Magyarországon bérleti jogviszony létesítésére jogosult vagyok.

Kijelentem, hogy a pályázati dokumentációban szereplő 60 napos ajánlati kötöttséget vállalom. Amennyiben a Kiíró az ajánlatok bírálatát elhalasztotta, úgy vállalom az ajánlati kötöttség ugyanannyi nappal történő meghosszabbítását.

Kijelentem, hogy a bérbeszámítás feltételeit megismertem, azzal teljes mértékben tisztában vagyok. Tudomásul veszem, hogy amennyiben a pályázatban bérbeszámítási igénnyel élek, és a bérbeszámítási igényem részben vagy egészben elutasításra kerül az elbírálásban illetékességgel bíró Ingatlanszolgáltatási Iroda, vagy a tulajdonosi bizottság részéről, úgy a havi bérleti díjjal szemben beszámításra nem vagyok jogosult. Már most kijelentem, hogy amennyiben a bérbeszámítási igényem részben vagy egészben elutasításra kerül, úgy az ajánlati kötöttségemtől *elállok */ nem állok el.**

Hivatkozással az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanvagyon hasznosítására, tulajdonjogának átruházására vonatkozó versenyeztetés szabályairól szóló 45/2019. (02.21.) számú Képviselő-testületi határozat (a továbbiakban: Versenyeztetési Szabályzat) 46. pont c) alpontjának értelmében, tudomásul veszem, hogy az ajánlati biztosíték az ajánlati kötöttségtől való elállás esetén nem jár vissza.

A *-gal megjelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendő.

Budapest, 2020. 11. 18.

Thuy T Family
1195 B. u. 59.
1195 B. u. 59.
1195 B. u. 59.
1195 B. u. 59.

ajánlattevő aláírása / cégszerű aláírás

48. *Clay*

27 *S*

a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi
számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

NYILATKOZAT

Kiíróval szemben fennálló tartozásról, továbbá adó és adók módjára behajtandó köztartozásról

Alulírott Nguyen Thi Thuy..... (mint a T and T Family Kft.....

..... (jogi személy/szervezet neve) vezető tisztségviselője) kijelentem, hogy az
ajánlattevőnek,

- Kiíróval szemben bérleti/használati-, kapcsolódó közüzemi- és költszolgáltatási díj
tartozása * van/ nincs;
- Kiíróval szemben szerződésben vállalt és nem teljesített kötelezettsége * van/ nincs;
- Kiíróval szemben adótartozása * van/ nincs;
- Kiíróval szemben egyéb jogcímen fennálló tartozása * van/ nincs;

melyeket az alábbi okiratokkal igazolok:

1. NAV adóigazolás.....
2. Helyi adóigazolás.....
3. Bérbe adóval szemben nullás igazolás.....

továbbá kijelentem, hogy adó és adók módjára behajtandó köztartozásom nem áll fenn, melyet
a 30 napnál nem régebbi NAV által kiállított nullás igazolással igazolok.

Budapest, 2020. 11. 18.

T and T Family
1195 Budapest
Kossuth út 2. 1195

[Handwritten signature]

ajánlattevő aláírása/cégszerű aláírás

A *-gal jelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzandó.

20. Quay



Nemzeti Adó-
és Vámhivatal

A DOKUMENTUM
ELEKTRONIKUSAN
HITELESÍTETT
A HITELESSÉG ELLENŐRZÉSÉHEZ
KATTINTSON IDE
Min. és Helyettes Min. Hivatala
1096 Budapest, HALLER UTCA 3-5. Tel.: 299-4000 Fax: 299-5142
E-mail: hivatal@adon.hu

Nemzeti Adó- és Vámhivatal
Dél-budapesti Adó- és Vámigazgatósága

Iktatószám: 4838864028/2020

Ügyintéző: Tóth Lilla

Telefonszám: (1) 299-4000 / 5215

Ügyszám: 6581479566

ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások, adószámlák, bevallások, bevallást pótló bevallások, önellenőrzések, átvezetési kérelmek, végleges határozatok - alapján igazolom, hogy

T AND T FAMILY KORLÁTOLT FELELŐSÉGŰ TÁRSASÁG

14987328-2-43

1191 BUDAPEST KOSSUTH LAJOS UTCA 92.

adóalanyak a Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál ezen igazolás kiadásának napján nyilvántartott tartozása, valamint végrehajtásra, vagy visszatartásra átadott köztartozása nincs.

Ezen igazolást az adóalany kérelmére a(z) Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat eljárásához adtam ki.

Ez az igazolás nem szolgál bizonyítási alappal a tartozás beszedésére irányuló eljárásokban.

Ezen igazolás tartalmazza a Nemzeti Adó- és Vámhivatal nyilvántartása szerint fennálló tartozás, ideiglenesen eredménytelen végrehajtással érintett tartozás, az adók módjára behajtandó köztartozás, a végrehajtásra, vagy visszatartásra átadott köztartozás megfizetésére vonatkozó adatokat.

BUDAPEST, 2020. november 4.

Heinrich János
igazgató
(hatáskör gyakorlója)

Tóth Lilla
ügyintéző
(kiadmányozó)

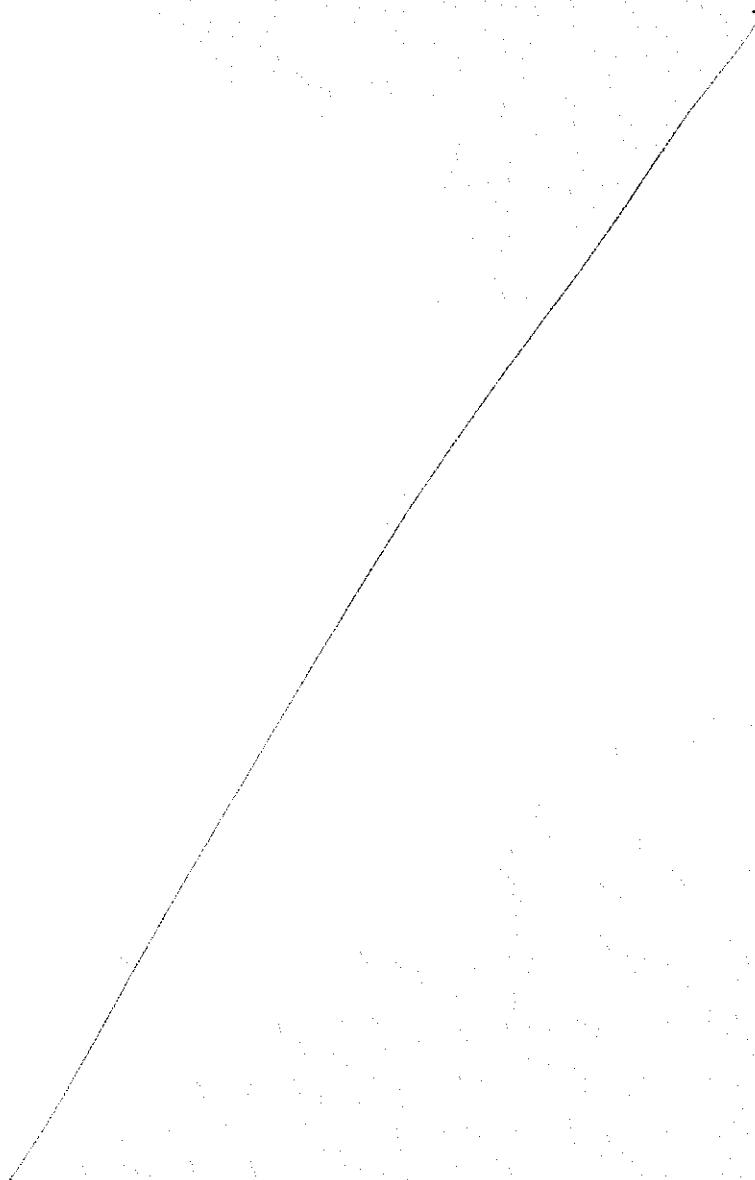
Ellenőrzési azonosító: 1464087181136081247428032

Ügyfélkapcsolati Osztály 1.

1096 BUDAPEST HALLER UTCA 3-5. Telefonszám: (1) 299-4000 Fax: (1) 299-5142

Kérjük, válaszlevelében szíveskedjék iktatószámunkra hivatkozni és adóazonosító számát feltüntetni!

Lilla Tóth
30



22. Fluy

Sp



ASP20_PROUD_IRAT_MEB



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI
HIVATAL

KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLY
Adóügyi Iroda

Ügyiratszám: 14/49882-2/2020/

Ugyintéző: Ötvös Edit

Azonosító: 14987328-2-43

Mutató: 99737

Tárgy: Határozat - T and T Family Kft.

T and T Family Kft.
Budapest
Kossuth Lajos utca 92.
1191

NEMLEGES ADÓIGAZOLÁS

Hatósági bizonyítvány a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Önkormányzat Adóhatósága által nyilvántartott helyi adók, adó jellegű és egyéb kötelezettségek, adó módjára behajtandó köztartozások megfizetéséről. Az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. tv. 126. §-a, valamint az adóigazgatási eljárás részletszabályairól szóló 465/2017. (XII.28.) Korm. rendelet 1.§ (4) bekezdése és a 24.§ (2) bekezdése értelmében 2020.11.03. napján fennálló állapotnak megfelelően az alábbiakat igazoljuk.

Cégnév: T and T Family Kft.

Adószám: 14987328243

Székhely: 1191 Budapest, Kossuth Lajos utca 92.

alatti adóalanynak a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Önkormányzat Adóhatóságánál helyi adó, idegen helyről átjelentett köztartozás, gépjárműadó vonatkozásában adótartozása nem áll fenn.

Az adóigazgatási eljárás részletszabályairól szóló 465/2017. (XII.28.) Korm. rendelet 24.§ (2) bekezdése alapján: „A nemleges adóigazolás igazolja, hogy az adózónak az igazolás kiállításának napján vagy az igazolás iránti kérelemben megjelölt napon az adóhatóságnál nyilvántartott tartozása, valamint végrehajtásra vagy visszatartásra átadott köztartozása nincs.”

Az adóigazolást az ügyfél kérésére JGK Zrt. által meghirdetett helyiség-bérbeadási pályázatcéljából 1 db eredeti példányban állítottuk ki.

Az igazolás más eljárásban nem használható fel.

Az illetékekről szóló többszörösen módosított 1990. évi XCIII. tv. mellékletének XXI. A hatósági bizonyítvány kiállítása iránti eljárás illetéke cím 4. pontja értelmében az adóigazolás illetékmentes.

Budapest, 2020.11.03.

A kiadmány hitelesül:

Ötvös Edit
ügyintéző

Czukkerné dr. Pintér Erzsébet Éva
jegyző nevében és megbízásából:

Bartha Tiborné
irodavezető

Levelezni: 1082 Budapest, Baross utca 63-67. Tel.: 459-2100
Honlap: www.jozsefvaros.hu E-mail: adougy@jozsefvaros.hu

23. Előző

24. Gray
B SP



VAGYONGAZDÁLKODÁSI IGAZGATÓSÁG

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.
Helyiséggazdálkodási Iroda

Ügyiratszám: HB- 441/ / 2020
Ügyintéző: Fenyvesi Katalin
Telefonszám: 06-1-314-10-98/ 104

Tárgya: Igazolás nem lakás céljára szolgáló
helyiség bérleti díj tartozásáról

Igazoljuk, hogy a T and T FAMILY KFT. Bérelő Társaságunk kezelésében lévő, a **Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59.** szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számon nyilvántartott bérleménye után 2020. szeptember 30. fordulónappal bruttó 0,- Ft bérleti - és közüzemi díjjal, valamint 0,- Ft késedelmi kamattal tartozik.

Jelenleg érvényes nettó bérleti díja: **816.347,- Ft/hó** összegű.

Amennyiben az átadás-átvételi megállapodás alapján a bérleti szerződés megkötése, vagy az adásvételi szerződés aláírása a fenti időpont után történik, úgy minden megkezdett hónap után az aktuális havi bérleti díj és külön kapcsolódó szolgáltatási díjak összegének befizetését, postai feladóvevény vagy banki terhelés bemutatásával köteles igazolni. Az igazolás csak ezzel együtt érvényes.

Ezen igazolást a Bérelő kérésére pályázat céljából adtuk ki.

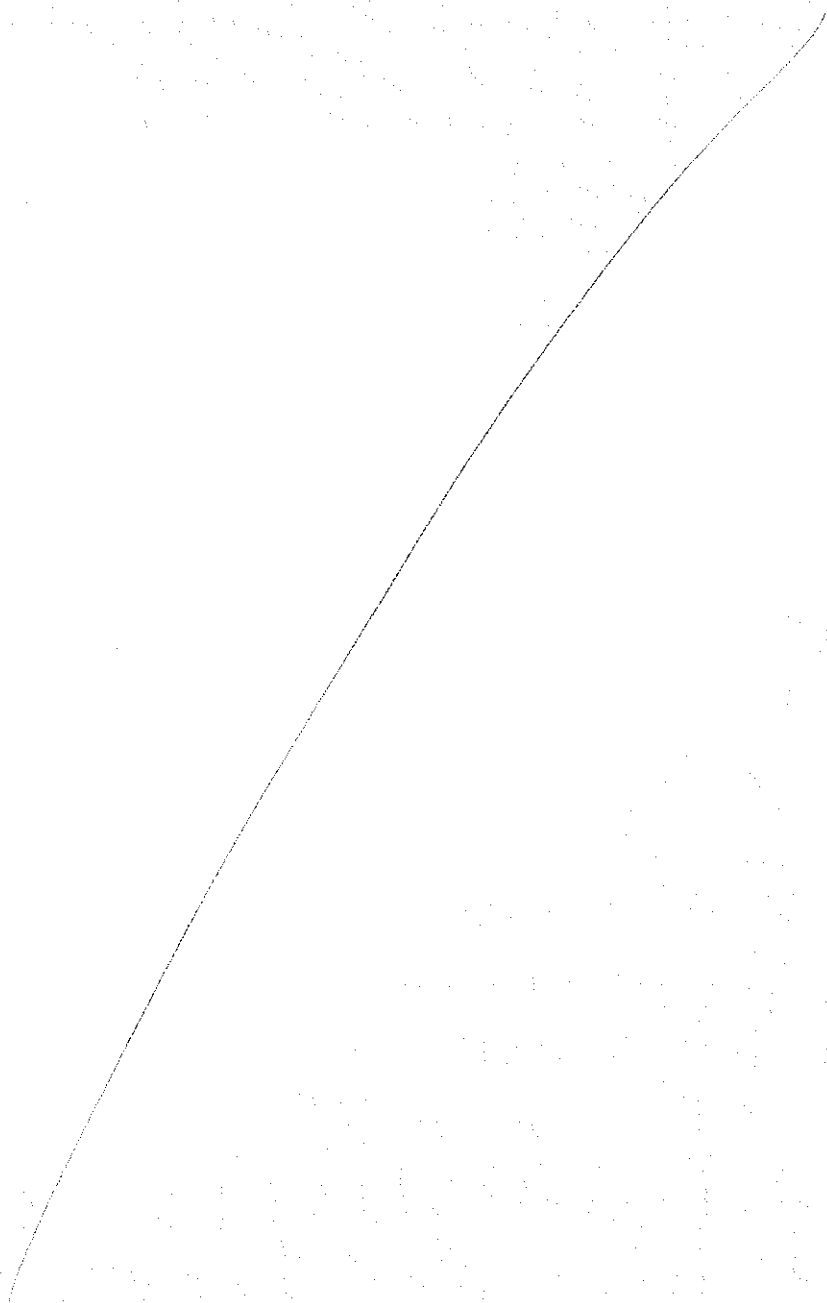
Budapest, 2020. október 26.

Tisztelettel:


dr. Guth Csongor
irodavezető

Józsefvárosi [25]
Gazdálkodási Központ

Fenyvesi Katalin
referens



26 May

35

\$

7.számú melléklet
a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi
számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

NYILATKOZAT

Pénzügyi alkalmasságról

Alulírott Nguyen Thi Thuy (mint a T and T Family Kft.
..... (jogi személy/szervezet neve) vezető tisztségviselője,) kijelentem, hogy a
pályázat tárgyát képező ingatlan bérleti díjának megfizetésére képes vagyok/az általam
képviseelt jogi személy/szervezet képes, a bérleti-, közüzemi és különszolgáltatási díj
megfizetéséhez szükséges anyagi eszközök a rendelkezésre állnak.

A számlavezető banknál az elmúlt 1 évben sorban állás nem volt, amelyeket az alábbi
okiratokkal igazolok:

Bankinformáció
Számla: EPAK/8327/2020
.....
.....
.....
.....

Budapest, 2020. 11. 18.

T and T Family
193 Bencés
Kft.
4-33324

ajánlattevő cégszerű aláírása

28. May

Sp

T and T Family Kft.

Budapest
Kossuth Lajos u. 92
1191

Sorszám: EPAK/8327/2020

Ügyintéző: Török Tímea

Tárgy : Bankinformáció

A Társaság 2020. 10. 29.-án kelt kérésére hivatkozva a T and T Family Kft. UniCredit Bank Zrt 1054 Budapest Szabadság tér 5-6 vezetett 10918001-00000071-67150007 sz. HUF bankszámlájáról az alábbi információt adjuk:

A társaság neve	: T and T Family Kft.
Székhelye	: 1191 Budapest, Kossuth Lajos utca 92
Alapítás éve	: 2009
Jegyzett tőke	: 3.000.000 HUF
Tevékenységi kör	: Iparcikk jellegű bolti vegyes kiskereskedelem
Kapcsolata az UniCredit Bank Hungary Zrt.-vel	: Bankunk 2011.10.26 óta vezeti a 10918001-00000071-67150007sz. HUF számlát a Kft-nek. Számláin rendszeres forgalmat bonyolít. Bankunkkal szembeni mindenkor fizetési kötelezettségeinek eleget tett. Azóta kapcsolatunk problémamentes. Az igazolás kiadásától visszafelé számított 12 hónapon belül egy sorban álló tétele nem volt,

Az információt kötelezettségvállalás nélkül és szigorúan bizalmasan adjuk!

Budapest, 2020. 10. 29.

UniCredit Bank Hungary Zrt.

UniCredit Bank Hungary Zrt.
1000.

Török Tímea
Kisvállalati tanácsadó

Csongrádiné Varró Jolán
Kisvállalati tanácsadó

UniCredit Bank Hungary Zrt.

H-1054 Budapest,
Szabadság tér 5-6,
H-1242 Budapest, Pf. 386
Telefon: +36-1/301-1271
Telefax: +36-1/353-4959
E-mail: info@unicreditgroup.hu
http://www.unicreditbank.hu

Adószám: 10325737-4-44
Fővárosi Törvényszék Cégbírósága
Cg. 01-10-041348
SWIFT: BaciHUHB

29. Török Tímea

30. *Ching*

39 *S*

8.számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi
számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

NYILATKOZAT

a bankszámlaszámról

A pályázati felhívás visszavonása, a pályázati eljárás eredménytelenségének megállapítása,
illetőleg – az ajánlatok elbírálását követően – más ajánlattevő nyertessége esetén kérem az
általam/ a jogi személy/szervezet által befizetett ajánlati biztosíték összegét az alábbi
bankszámlaszámra visszaautalni:

Bankszámlavezető pénzintézet: UniCredit Bank

Bankszámlaszám: 10918001 - 00000071 - 67150007

Bankszámlával rendelkezni jogosult: Nguyen Thi Thuy, 1196 Bp. Kossuth Lajos u. 92
(név, lakcím vagy székhely)

Budapest, 2020. 11. 18

T. End T Family Ltd
1195 Budapest
Kossuth Lajos u. 92.
Adószám: 14993282-10

Thuy

ajánlattevő aláírása/cégszerű aláírás

32. Rhuig

a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

NYILATKOZAT

Alulírott Nguyen Thi Thuy (név), mint a T and T Family Kft.

..... (jogi személy/szervezet neve) vezető tisztségviselője kijelentem, a társaság/szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1.) pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül.

Átlátható szervezetnek minősül:

b) az olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:

ba) – a nyilvánosan működő részvénytársaság kivételével – tulajdonosi szerkezete, a pénzügyi és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,

bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,

bc) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,

bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és bc) alpont szerinti feltételek fennállnak;

c) az a civil szervezet és a vízi társulat, amely megfelel a következő feltételeknek:

ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

cb) a civil szervezet és a vízi társulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,

cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban, részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

Fentieket az alábbi okiratokkal igazolok:

1. Eredeti, 30 napnál nem régebbi hiteles cégkivonat vagy végzés a szervezet bejegyzéséről,

2.

Kijelentem, a fenti ingatlan bérlete időszakában a jogi személy/szervezet tekintetében nem tervezünk olyan változást, amely miatt a jogi személy/szervezet már nem minősülne átlátható szervezetnek.

Tudomásul veszem, hogy amennyiben bármiféle változás miatt a jogi személy/szervezet már nem minősülne átlátható szervezetnek, a bérbeadó a bérleti szerződést jogosult felmondani.

Budapest, 2020. 11. 18.

T and T Family Kft.
1195 Budapest
Rákóczi út 59.
1. em. ajtó 3. sz.
Kécskés
Kécskés

ajánlattevő aláírása/cégszerű aláírása

34. Hwy

43

Sp

a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi
számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

Bérleti szerződést érintő módosítási javaslatok és nyilatkozat

Alulírott Nguyen Thi Thuy (név) mint a
T and T Family Kft. (társaság neve) vezető tisztségviselője jelen
pályázatban található *határozatlan / határozott időre szóló** bérleti szerződéshez az alábbi *módosítási
javaslatokat teszem / nem teszek módosítási javaslatot**

A *-gal jelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendó

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Alulírott Nguyen Thi Thuy (név) mint a
T and T Family Kft. (társaság neve) vezető tisztségviselője
nyilatkozom, hogy pályázati felhívás mellékletét képező bérleti szerződés tervezetekkel kapcsolatos
észrevételek, módosítási vagy kiegészítésre irányuló javaslatok Kiíró általi elutasítása esetén is
fenntartom ajánlatomat.

Budapest, 2020. 11. 18.

T and T Family Kft.
1195 Budapest
Rákóczi út 59.
1195 Budapest
[Signature]

.....
pályázó aláírása/cégszerű aláírás

36. Clay

45

Sp

Bérbeszámítási kérelem

Alulírott, Nguyen Thi Thuy (név) a
T and T Family Kft (cégnév) (székhely:
1196 Budapest, Kossuth Lajos u. 92; cégjegyzékszám: 0109 3290 53...)
 cégjegyzésre jogosult képviselője, a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában álló, Budapest
 VIII., Rákóczi út 59 szám alatti, (hrsz.: 34628/1/3)
 utcai/udvari bejáratú, pince/alagsor/fsz./1. emelet* szinten elhelyezkedő 836 m² alapterületű
 helyiségre bérbeszámítási kérelmet nyújtok be, Ft összegben.

Nyilatkozat

A helyiséget megtekintettem, a helyiség szemrevételezéssel megállapítható műszaki állapotával tisztában vagyok.

Tudomásul veszem, hogy a helyiség helyreállításával kapcsolatos, a bérbeadót terhelő helyreállítási költségek megtérítésére csak akkor van lehetőség, ha a munkálatok megkezdése előtt, a bérbeadó részére benyújtott költségvetés alapján a bérbeadó ahhoz hozzájárult, az erre vonatkozó bérbeszámítási megállapodást megkötöttem, illetve a bérbeszámítás megkezdése előtt és alatt bérleti díj és egyéb közüzemi szolgáltatási díj hátralékom nincs. A helyiségben végzendő átalakítási munkálatokhoz, a bérbeadó engedélyét kell kérnem a munkálatok megkezdése előtt abban az esetben is, ha az nem a bérbeadót terhelő munkálat, vagy a költségek megtérítését nem kérem.

Tudomásul veszem továbbá, hogy a bérbeadó nem szavatolja, hogy az általam végezni kívánt tevékenységet a helyiségben végezhetem, szükség esetén az engedélyeket be kell szereznem, a helyiséget a végezni kívánt tevékenységhez szükséges állapotra fel kell újítanom.

Tudomásul veszem, hogy amennyiben a helyiséget nem a bérleti szerződésben meghatározott tevékenységre használom, engedély nélkül átalakítom, az a bérleti szerződés felmondására okot adó körülmény, valamint a helyiség eredeti állapotát saját költségemre vissza kell állítanom.

Tudomásul veszem, hogy jelen nyilatkozatom elválaszthatatlan mellékletét képezi a Budapest VIII.,
Rákóczi út 59 szám alatti, (hrsz.: 34628/1/3...) utcai/udvari
 bejáratú, pince/alagsor/fsz./1. emelet* szinten elhelyezkedő 836 m² alapterületű
 helyiségben végzendő felújítási munkálatokról szóló tételes költségvetés, mint a pályázat 14. számú
 melléklete.

Budapest, 2020. 11. 18

T and T Family Kft
 1196 Budapest
 Kossuth Lajos u. 92
 cégjegyzékszám: 0109 3290 53

.....
 ügyvezető/vezető tisztségviselő cégszerű aláírása

ST Thuy

46

38. Aug

47

3. számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi
számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

AJÁNLATI ÖSSZESÍTŐ

Alulírott.....Nguyen Thi Thuy.....(név/jogi
személy/ szervezet neve) a Budapest VIII. Rákóczi út 59...... szám alatti,
...../...../..... helyrajzi számú nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadására kiírt pályázatra
ajánlatomat az alábbiakban foglalom össze:

Nettó havi bérleti díj ajánlat: 1.052.222.....Ft

Bérbevétel időtartama*: határozatlan / határozott idő:év

A *-gal megjelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzandó.

A bérbevétel célja/ helyiségben végzendő tevékenység:

Iparral kapcsolatos bolti vegyes kiskereskedelem

Szemesített *kívánok forgalmazni / nem kívánok forgalmazni.

(A helyiségben végezni kívánt tevékenységhez szükséges TEÁOR körrel rendelkezni kell.)

Egyéb vállalatok:

A **-gal megjelölt résznél kérjük feltüntetni, hogy a Pályázó a bérleti díj előre, egy összegben
történő megfizetését hány hónapra tudja vállalni, min. 1 hó – max. 10 hó

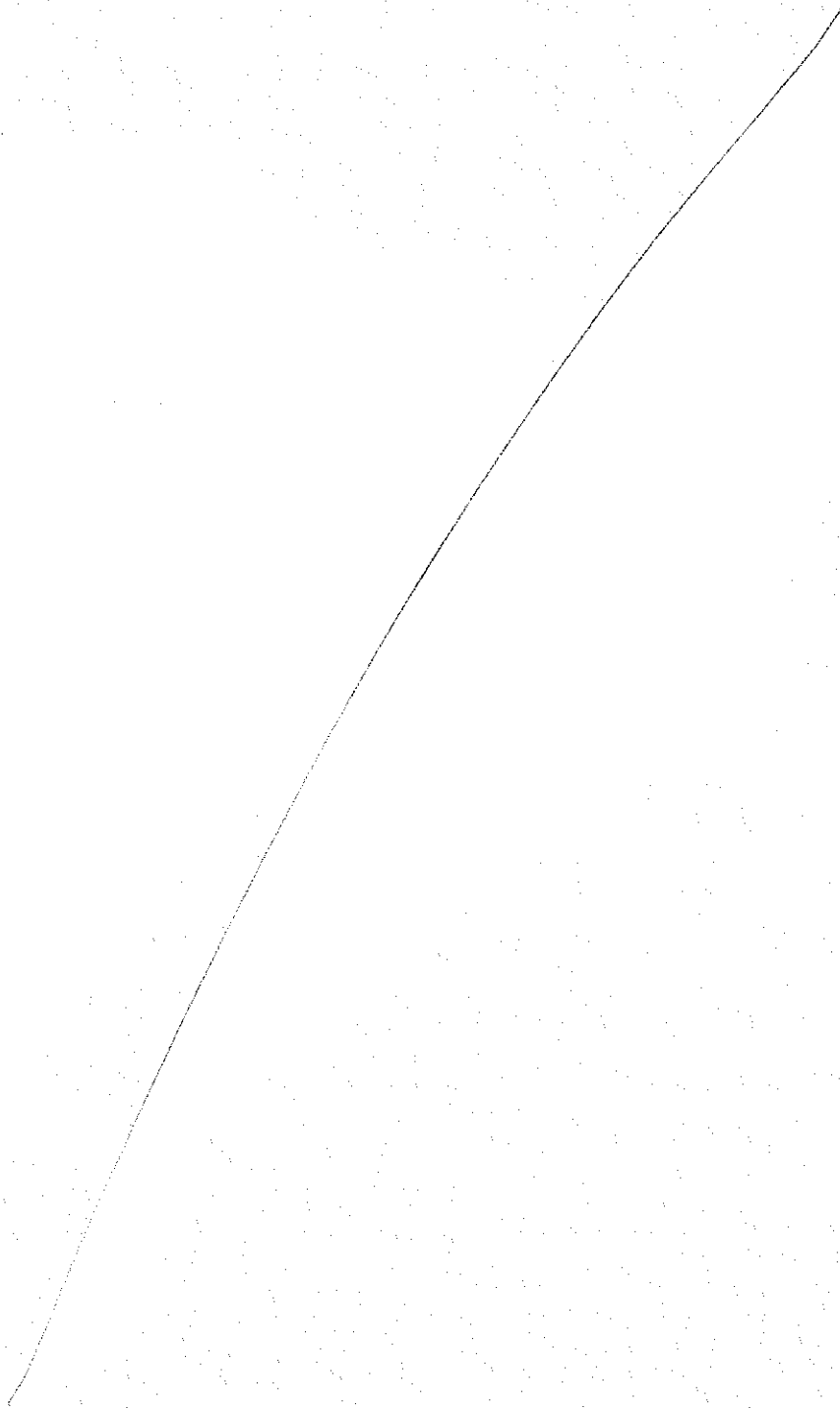
** 0

Budapest, 2020. 11. 20.

T and T Family Kft.
1190 Budapest
Kossuth Lajos J. 92.
Adószám: 14057328-7

Chay

ajánlattevő aláírása/cégszerű aláírás



40. Chuy

49

\$

a Budapest VIII. kerület, Rákóczi út 59. -1.em. ajtó 3. szám alatti 34628/0/A/3 helyrajzi számú nem lakás céljára helyiség bérbeadása

NYILATKOZAT

a pályázati feltételek elfogadásáról,
szerződéskötésről,
szerződéskötési képességről,
ajánlati kötöttségről

Alulírott Nguyen Thi Thuy
.....(név/jogi személy/szervezet neve) kijelentem, hogy a pályázat tárgyát részletesen megismertem, az ajánlattétel feltételeit, a pályázati kiírást magamra nézve kötelezően elfogadom.

Nyilatkozom, hogy a helyiséget megtekintettem, az állapotát megismertem és azt elfogadom.

A Pályázathoz mellékelte bérleti szerződés szövegét megismertem és elfogadom.

Kijelentem, hogy Magyarországon bérleti jogviszony létesítésére jogosult vagyok.

Kijelentem, hogy a pályázati dokumentációban szereplő 60 napos ajánlati kötöttséget vállalom. Amennyiben a Kiíró az ajánlatok bírálatát elhalasztotta, úgy vállalom az ajánlati kötöttség ugyanannyi nappal történő meghosszabbítását.

Kijelentem, hogy a bérbeszámítás feltételeit megismertem, azzal teljes mértékben tisztában vagyok. Tudomásul veszem, hogy amennyiben a pályázatban bérbeszámítási igénnyel élek, és a bérbeszámítási igényem részben vagy egészben elutasításra kerül az elbírálásban illetékességgel bíró Ingatlanszolgáltatási Iroda, vagy a tulajdonosi bizottság részéről, úgy a havi bérleti díjjal szemben beszámításra nem vagyok jogosult. Már most kijelentem, hogy amennyiben a bérbeszámítási igényem részben vagy egészben elutasításra kerül, úgy az ajánlati kötöttségemtől elállok */nem állok el.*

Hivatkozással az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanvagyon hasznosítására, tulajdonjogának átruházására vonatkozó versenyeztetés szabályairól szóló 45/2019. (02.21.) számú Képviselő-testületi határozat (a továbbiakban: Versenyeztetési Szabályzat) 46. pont c) alpontjának értelmében, tudomásul veszem, hogy az ajánlati biztosíték az ajánlati kötöttségtől való elállás esetén nem jár vissza.

A *-gal megjelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzandó.

Budapest, 2020. 11. 20

End T Family
1193 Budapest
Kossuth Lajos u. 92.
Telefonszám: 4 31 32 60

Thuy

ajánlattevő aláírása / cégszerű aláírás

42. *Phragmites*
51 *Phragmites*